





# Conhecem o My Number?

## 1-O que é o My number (número individual)?

- É um número de 12 dígitos atribuído a cada pessoa que possui um cartão de residente no Japão.
- É usado em três campos: (1) seguro social, (2) impostos e (3) medidas preventivas contra desastres.
- Ao se registrar como residente, você receberá uma "Notificação de Número Individual" que o informa sobre o seu My number.

## 2. O que é o My number card?

- É um cartão com um chip IC que contém dados como o seu nome, endereço, data de nascimento, sexo e sua foto, que se torna conveniente para se viver no Japão.

## 3. Por que é conveniente ter o My number card?

- Você poderá usá-lo como uma carteira de identidade para comprovar sua identidade.
- Pode-se obter uma cópia do cartão de residente e o certificado de seu imposto em uma loja de conveniência.

## 4. Como adquirir o My number card (método de aplicação)

- Depois de se registrar como residente e receber a "Notificação de número individual", você pode fazer o My number card.
- Existem quatro métodos de aplicação: (1) via correio, (2) computador, (3) smartphone e (4) máquinas de tirar fotos
- Para a aquisição leva-se cerca de 2 meses.

**1 郵便で**

- ① 個人番号カード交付申請書に署名または記名・押印し、顔写真を貼り付けます。
- ② 交付申請書の内容に間違いがないか確認し、送付用封筒に入れて、郵便ポストに投函します。

**2 パソコンで**

- ① デジタルカメラで顔写真を撮影し、パソコンに保存します。
- ② 交付申請書のWEBサイト（マイナンバーカード総合サイト）にアクセスします。
- ③ 画面にしたがって必要事項を入力し、顔写真を添付して送信します。

**3 スマートフォンで**

- ① スマートフォンのカメラで顔写真を撮影します。
- ② 交付申請書のQRコードを読み込み、申請用WEBサイトにアクセスします。
- ③ 画面にしたがって必要事項を入力し、顔写真を添付して送信します。

**4 証明用写真機で**

- ① タッチパネルから「個人番号カード申請」を選択し、撮影用のお金を入れて、交付申請書のQRコードをバーコードリーダーにかざします。
- ② 画面の案内にしたがって、必要事項を入力し、顔写真を撮影して送信します。

## 5. Precauções

- A data de validade do status de residência será a data de validade do Cartão de Número Individual.
- O cartão será reemitido quando o período de permanência for prorrogado.
- Mesmo que o período de estadia seja renovado, a data de validade do My Number Card não será renovado automaticamente.
- A emissão do My Number Card é gratuita apenas na primeira vez. Para reemissão, será necessário 1.000 ienes.
- Caso houver alteração do seu endereço ou do seu nome dentro do período de validade, altere o conteúdo ao seu Cartão na seção residencial da prefeitura.

# Parques e espaços verdes recomendados na cidade de Kawasaki

A cidade de Kawasaki possui vários parques, como jardins botânicos, parques esportivos, praças e áreas verdes urbanas. Segundo os dados de 31 março de 2021, há 1.271 parques e áreas verdes na cidade. Dentre eles, vou apresentar três parques que visitei e recomendo a todos.

## (1) Parque Daishi

Este parque fica muito perto do Templo Kawasaki Daishi, portanto você pode visitá-lo com sua família antes de ir ao parque. O acesso é cerca de 10 minutos a pé da "Estação Kawasaki Daishi" ou da "Estação Higashi onzen" na linha Keikyu Daishi.

Também há uma piscina durante o verão, mas você também pode se divertir em outras estações.

Há também um jardim chinês onde você pode apreciar as plantas sazonais e a arquitetura chinesa. É um parque onde toda a família pode se divertir.



## 2) Ikuta Ryokuchi

Além das áreas arborizadas ricas em natureza, Ikuta Ryokuchi tem o "Museu da Ciência Sky and Green", "Jardim da Casa Popular Japonesa", o "Museu de Arte Taro Okamoto" e o "Museu Fujiko F. Fujio". O acesso fica a cerca de 15 minutos a pé da "Estação Mukogaoka Yuen" na Linha Odakyu. Também há ônibus da "Estação Noborito" na Linha Odakyu / Linha JR Nambu e da "Estação Musashi Mizonokuchi" da Linha JR Nambu / Linha Tokyu Denentoshi. Estacionamento para carros também se encontram disponíveis.

Existem várias áreas que você pode passear para aprimorar seus conhecimentos e passar um belo dia. É um parque bastante amplo sem preocupações de aglomerações.

Especialmente recomendado para alunos do ensino fundamental.



## (3) Parque da Paz de Nakahara

Este parque foi estabelecido com o intuito de criar a esperança de uma vida pacífica. Além da Estátua do Memorial da Paz e da Praça de Exposições de Esculturas, há também instalações como uma sala de concertos ao ar livre e o "Salão da Paz". O acesso é de cerca de 5 minutos a pé da "Estação Motsumiyoshi" na linha Tokyu Toyoko e na linha Meguro.

É um grande parque com muita diversão infantil composto de um vasto gramado onde crianças de todas as idades podem se divertir.

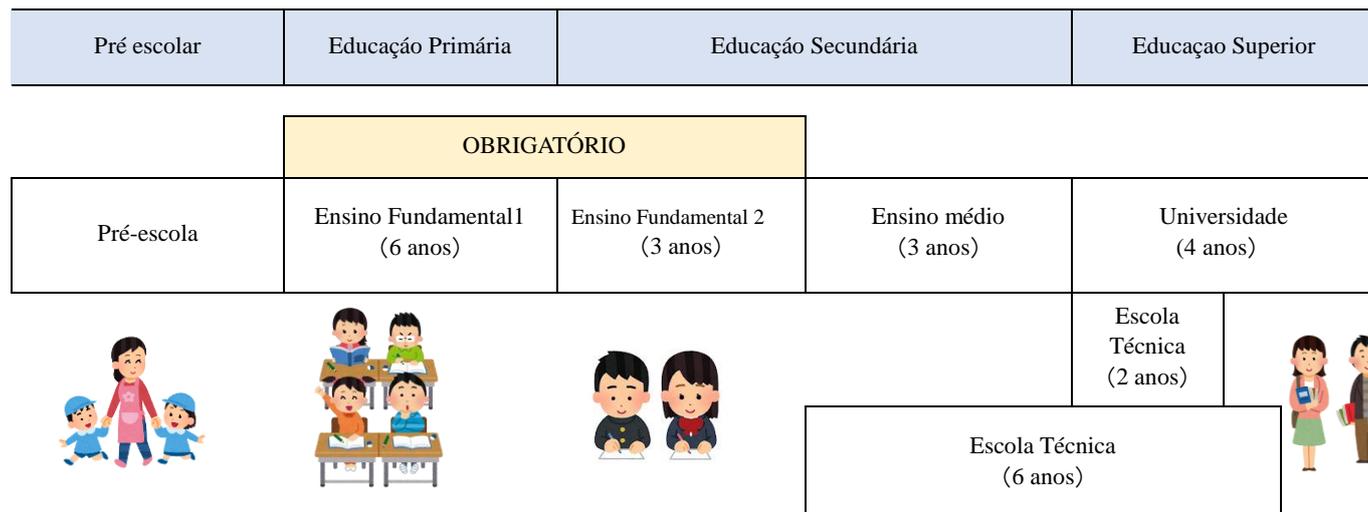




## Sobre a escola / Sistema educacional japonês

O sistema escolar / educacional no Japão é geralmente de 6 anos para o ensino fundamental 1, 3 anos para o ensino fundamental 2, 3 anos para o ensino médio e 4 anos para a universidade.

Entre eles, 6 anos do ensino fundamental e 3 anos de ensino médio (9 anos no total) são obrigatórios, e a pré-escola é ministrada em jardins de infância.



Além disso, existem "escolas públicas" criadas e operadas pelo governo nacional, provincial e municipal e "escolas privadas" criadas e operadas por empresas de escolas privadas. Você pode escolher entre escolas públicas e privadas durante o período de escolaridade obrigatória do ensino fundamental e médio, mas se quiser se matricular em uma escola particular, você deve prestar e passar no exame de admissão [teste de admissão] de cada escola. A mensalidade tendem a ser mais alta nas escolas privadas do que nas públicas.

Você pode escolher o ambiente educacional para seu filho de acordo com a política educacional de cada família, mas existem muitas opções para a próxima etapa da escolaridade obrigatória, por isso é recomendado que pais e filhos discutam e decidam juntos o futuro dos filhos.

YUN Ji Ha

### 【Informações】

Seção de Promoção Multicultural, Departamento dos Assuntos dos Cidadãos, Assuntos Cívicos e Culturais  
 〒210-0007 Kawasaki Frontier Bldg. 9-F, Ekimaehoncho 11-2, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi  
 Tel : 044-200-2846 Fax : 044-200-3707 E-mail : 25gaikok@city.kawasaki.jp  
 Estaremos aguardando opiniões e comentários a respeito da Assembléia Representativa!